

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

名單

Listas

經於二零一七年四月十二日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（行政技術輔助範疇）一缺而透過審查文件方式舉行限制性晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
周翠雯	81.61

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一七年五月二十三日的批示認可）

二零一七年五月十九日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：首席顧問高級技術員 周慧卿

首席顧問高級技術員 郭淑華

經於二零一七年四月十二日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員（行政技術輔助範疇）兩缺而透過審查文件方式舉行限制性晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 蕭元鈞	82.72
2.º 麥慶祥	81.67

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de apoio técnico-administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 15, II Série, de 12 de Abril de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chao Choi Man	81,61

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 23 de Maio de 2017).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 19 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo.

Vogais efectivas: Chao Vai Heng, técnica superior assessora principal; e

Kuok Sok Wa, técnica superior assessora principal.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 15, II Série, de 12 de Abril de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Sio Un Kuan	82,72
2.º Mak Heng Cheong	81,67

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(經行政長官二零一七年五月二十三日的批示認可)

二零一七年五月十九日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：二等技術輔導員 趙希恬

正選委員：特級技術輔導員 徐秀嫻

特級行政技術助理員 梁綺雯

經於二零一七年四月十二日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）兩缺而透過審查文件方式舉行限制性晉級開考，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 楊家瑜.....	80.83 a)
2.º 沈慧研.....	80.83 a)

a) 得分相同，按照第14/2016號行政法規第三十四條規定訂出排名的優先次序。

按照第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，應考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一七年五月二十三日的批示認可)

二零一七年五月十九日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：二等技術輔導員 趙希恬

正選委員：特級行政技術助理員 梁綺雯

首席行政技術助理員 黃善儀

(是項刊登費用為 \$3,777.00)

公 告

現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式，為政府總部輔助部門公務人員舉行限制性晉級

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 23 de Maio de 2017).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 19 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Chio Hei Tim, adjunta-técnica de 2.ª classe.

Vogais efectivas: Chui Sau Han, adjunta-técnica especialista; e

Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 15, II Série, de 12 de Abril de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ieong Ka U.....	80,83 a)
2.º Sam Wai In.....	80,83 a)

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 23 de Maio de 2017).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 19 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Chio Hei Tim, adjunta-técnica de 2.ª classe.

Vogais efectivas: Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista; e

Wong Sin I, assistente técnica administrativa principal.

(Custo desta publicação \$ 3 777,00)

Anúncios

Torna-se público que se acha aberto o concurso de acesso, documental e condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de

開考，以行政任用合同方式填補行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）兩缺。開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。報考應自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計十日內作出。

二零一七年五月二十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式，為政府總部輔助部門公務員舉行限制性晉級開考，以填補人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員（行政技術輔助範疇）壹缺。開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。報考應自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的工作日起計十天內作出。

二零一七年六月一日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

(是項刊登費用為 \$920.00)

審計署

公告

為填補本署人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，經二零一七年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於宋

acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo dos SASG. O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no edifício dos SASG, sito na Travessa do Paiva, n.º 5, e carregado nos sítios da *internet* dos mesmos Serviços (<http://www.sasg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), sendo dez dias o prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 24 de Maio de 2017.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Torna-se público que se acha aberto o concurso de acesso, documental e condicionado aos funcionários dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo, do quadro do pessoal dos SASG. O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no edifício dos SASG, sito na Travessa do Paiva n.º 5, e carregado nos sítios da *internet* dos mesmos serviços (<http://www.sasg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), sendo dez dias o prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Gabinete do Chefe do Executivo, 1 de Junho de 2017.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria (CA), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, e disponibilizada nos sítios do CA e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso,

玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，並上載於本署及行政公職局網頁，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年六月一日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do CA, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Comissário da Auditoria, 1 de Junho de 2017.

A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

立法會輔助部門

公告

為填補立法會輔助部門以行政任用合同任用的第一職階一等翻譯員一缺，現根據第14/2009號法律及第14/2016號行政法規的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考。

開考通告張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門人力資源暨財政處，並於立法會及行政公職局網頁公佈。

報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一七年五月三十一日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se acha aberto um concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, para um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa.

O aviso de abertura do concurso encontra-se afixado na Divisão de Recursos Humanos e Finanças dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, e está disponível na página oficial da Assembleia Legislativa e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, na *internet*.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 31 de Maio de 2017.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

檢察長辦公室

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式進行限制性晉級開考，以填補本辦公室行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺。

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento do Gabinete do Procurador, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

上述開考通告張貼在新口岸宋玉生廣場獲多利大廈十六樓檢察長辦公室人事財政廳內，並於檢察院網頁及行政公職局網頁內公佈，報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的首個工作日起計十日內遞交。

二零一七年五月三十一日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,089.00)

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Hot Line, 16.º andar, e publicado no *website* do Ministério Público e dos SAFF, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Gabinete do Procurador, aos 31 de Maio de 2017.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 089,00)

個人資料保護辦公室

公告

為填補個人資料保護辦公室行政任用合同人員之翻譯員職程第一職階主任翻譯員一缺，經二零一七年五月十七日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路804號中華廣場十三樓A-F座個人資料保護辦公室內，並上載於行政公職局網頁，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年六月一日於個人資料保護辦公室

辦公室主任 馮文莊

(是項刊登費用為 \$1,089.00)

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 13.º andar, A-F, bem como está disponível na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, do trabalhador contratado por contrato administrativo de provimento do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 17 de Maio de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, 1 de Junho de 2017.

O Coordenador do Gabinete, *Fong Man Chong*.

(Custo desta publicação \$ 1 089,00)

澳門特別行政區政府 政策研究室

公告

政策研究室為填補以下空缺，經二零一七年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公

GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços

務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款之規定公布，准考人臨時名單已張貼在氹仔體育路185-195號五樓政策研究室內：

個人勞動合同人員：

高級技術人員職程第一職階一等高級技術員一缺。

行政任用合同人員：

技術人員職程第一職階一等技術員二缺；

技術輔助人員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年五月二十五日於澳門特別行政區政府政策研究室

主任 劉本立

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

públicos), se encontram afixadas no Gabinete de Estudo das Políticas (GEP), sito na Rua do Desporto, n.ºs 185-195, 5.º andar, Taipa, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do GEP, para o preenchimento dos seguintes lugares do GEP, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2017:

Para o pessoal provido por contrato individual de trabalho:

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

Para o pessoal provido por contrato administrativo de provimento:

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico; e

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

As listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, aos 25 de Maio de 2017.

O Coordenador do Gabinete, *Lao Pun Lap*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

法 務 局

公 告

法務局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律和第14/2016號行政法規的規定，以審查文件及有限制方式，為法務局之公務人員進行晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

I. 編制內人員空缺：

第一職階一等翻譯員一缺。

II. 以行政任用合同制度任用的人員空缺：

資訊範疇第一職階顧問高級技術員一缺；

公眾接待行政技術輔助範疇第一職階一等技術輔導員三缺。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Anúncio

Informa-se que se encontram afixados na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, e publicados na *internet* da DSAJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAJ, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da RAEM*, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

I. Lugar do quadro:

Um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão.

II. Lugares dos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática;

Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo com atendimento do público.

二零一七年六月一日於法務局

代局長 梁葆瑩

(是項刊登費用為 \$1,328.00)

身份證明局

公告

身份證明局為填補以下空缺，經於二零一七年五月十七日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及限制性方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局行政暨財政處及上載於行政公職局網頁，以供查閱：

- 一、編制內技術員職程第一職階首席特級技術員一缺；
- 二、編制內技術員職程第一職階首席特級技術員二缺（資訊範疇）。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年六月一日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

印務局

公告

印務局為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員（平面設計範疇）一缺，經二零一七年五月十九日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, 1 de Junho de 2017.

A Directora, substituta, *Leong Pou Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 328,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, e publicadas na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, as listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 17 de Maio de 2017:

1. Um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal;
2. Dois lugares de técnico especialista principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico do quadro do pessoal.

As presentes listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Identificação, 1 de Junho de 2017.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

IMPrensa OFICIAL

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n, e disponibilizada nas páginas electrónicas da Imprensa Oficial e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão,

人臨時名單已張貼於澳門官印局街·印務局行政暨財政處告示板及上載於本局及行政公職局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一七年五月二十三日於印務局

局長 杜志文

現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，以填補印務局下列人員之空缺：

I. 編制內人員空缺：

第一職階首席特級技術員一缺；

第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

II. 以行政任用合同任用的人員空缺：

第一職階一等技術輔導員一缺。

有關開考通告正張貼在官印局街印務局內，並於印務局網頁及行政公職局網頁內公佈，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零一七年五月二十九日於印務局

局長 杜志文

現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，以填補印務局編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺。有關開考通告正張貼在官印局街印務局內，並於印務局網頁及行政公職局網頁

área de comunicação gráfica, da carreira de técnico do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Imprensa Oficial, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2017.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Imprensa Oficial, aos 23 de Maio de 2017.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

Torna-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o pessoal da Imprensa Oficial, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

I. Lugares do quadro:

Um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

II. Lugar do trabalhador provido em regime de contrato administrativo de provimento:

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Imprensa Oficial (IO), sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n.º, e disponibilizados nas páginas electrónicas da Imprensa Oficial e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Imprensa Oficial, aos 29 de Maio de 2017.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

Informa-se que se encontra afixado, na Imprensa Oficial (IO), sita na Rua da Imprensa Nacional, s/n.º, e disponibilizado nas páginas electrónicas da Imprensa Oficial e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Imprensa Oficial, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016

內公佈，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零一七年六月一日於印務局

局長 杜志文

民政總署

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一七年五月十九日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式進行限制性晉級開考，為填補民政總署以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一七年五月十九日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式進行限制性晉級開考，為填補民政總署人員編制內的行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

(Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Imprensa Oficial, 1 de Junho de 2017.

O Administrador, *Tou Chi Man*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Anúncios

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 19 de Maio de 2017, se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), provido em regime de contrato administrativo de provimento, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicado na *intranet*, *internet* do IACM e *internet* dos SAFP, cujo prazo de apresentação de candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 19 de Maio de 2017, se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal do IACM.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicado na *intranet*, *internet* do IACM e *internet* dos SAFP, cujo prazo de apresentação de candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

二零一七年五月二十五日於民政總署

管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$2,114.00)

第08/LAB/2017號公開招標

為民政總署購買化驗所微生物範疇消毒及儀器設備

按照二零一七年五月十九日民政總署管理委員會之決議，現為民政總署購買化驗所微生物範疇消毒及儀器設備。

有意投標者可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一七年六月二十一日（星期三）下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件遞交至本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣壹拾萬元整（\$100,000.00），臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一七年六月二十二日（星期四）上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路762至804號中華廣場六樓）舉行。

二零一七年五月二十六日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

為填補民政總署人員編制內的行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，經二零一七年四月二十六日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性晉級開考；現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，投

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 25 de Maio de 2017.

O Presidente do Conselho de Administração, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 2 114,00)

Concurso Público n.º 08/LAB/2017

Aquisição dos equipamentos de desinfecção e instrumento da Área Microbiológica para Laboratório do IACM

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 19 de Maio de 2017, se acha aberto o concurso público para a «Aquisição dos equipamentos de desinfecção e instrumento da Área Microbiológica para Laboratório do IACM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 21 de Junho de 2017 (quarta-feira). Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo e prestar uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 22 de Junho de 2017 (quinta-feira).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 26 de Maio de 2017.

A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, nos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Calçada do Tronco Velho n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», Macau, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira

考人臨時名單張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及行政公職局網頁內公佈，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款之規定，該名單視作確定名單。

二零一七年五月三十一日於民政總署

管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$987,00)

de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2017.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do mesmo regulamento administrativo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 31 de Maio de 2017.

O Presidente do Conselho de Administração, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 987,00)

退休基金會

公告

為填補退休基金會人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。有關開考通告張貼在南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心14樓退休基金會行政及財政處內，並於本會及行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年六月二日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$987,00)

FUNDO DE PENSÕES

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira do Fundo de Pensões, sita na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, e publicado nas páginas electrónicas deste Fundo e dos SAEP, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado ao pessoal do Fundo de Pensões, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Fundo de Pensões, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Fundo de Pensões, aos 2 de Junho de 2017.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 987,00)

經濟局

公告

經濟局為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一七年五月十七日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Economia, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, bem como pode ser consultada no sítio da *internet* da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º

招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，准考人臨時名單張貼在南灣羅保博士街一至三號澳門國際銀行大廈六樓經濟局行政暨財政處大堂，並上載於行政公職局網頁。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一七年六月一日於經濟局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 17 de Maio de 2017, nos termos definidos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Economia, 1 de Junho de 2017.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

財 政 局

公 告

為填補經由財政局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員三缺，經二零一七年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年五月二十五日於財政局

局長 容光亮

為填補經由財政局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經二零一七年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 25 de Maio de 2017.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2017.

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年五月三十一日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,907.00)

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Maio de 2017.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 907,00)

統計暨普查局

名單

統計暨普查局為填補人員編制技術輔助人員組別的第一職階首席特級普查暨調查員五缺，經於二零一七年三月二十二日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審閱文件的方式進行晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 盧德蘭.....	92.9
2.º 陳潤妃.....	91.3
3.º 陳永豪.....	90.4
4.º 伍長旺.....	90.3
5.º 鍾兆勤.....	88.6

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，應考人可自本名單公布之翌日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一七年五月二十五日的批示確認)

二零一七年五月十五日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：首席技術員 黃兆嵐

委員：首席技術員 李肖君

首席特級技術輔導員 劉永貴

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

公告

為填補統計暨普查局行政任用合同技術輔助人員組別的第一職階一等技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de agente de censos e inquéritos especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 12, II Série, de 22 de Março de 2017:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lou Tac Lan.....	92,9
2.º Chan Ion Fei.....	91,3
3.º Chan Weng Hou.....	90,4
4.º Ng Cheong Wong.....	90,3
5.º Chong Sio Kan.....	88,6

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Maio de 2017).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 15 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Wong Sio Lam, técnica principal.

Vogais: Lei Chio Kuan, técnica principal; e

Lao Weng Kuai, adjunto-técnico especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicado na *internet* da DSEC e da Direcção dos

晉級培訓》的規定，以有限制及審閱文件方式進行晉級開考。有關開考通告正張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局及行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年五月二十五日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$987.00)

Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 25 de Maio de 2017.

O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 987,00)

勞工事務局

公告

勞工事務局通過以審查文件方式，為以行政任用合同任用人員進行填補高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺的普通晉級開考公告已於二零一七年五月四日在《澳門特別行政區公報》第十八期第二組內公佈，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局內聯網。

按照上述行政法規第二十六條第四款規定，該名單視為確定名單。

二零一七年六月一日於勞工事務局

代局長 陳元童

(是項刊登費用為 \$1,021.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como publicada na «intranet» destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, 1 de Junho de 2017.

O Director, substituto, *Chan Un Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 021,00)

消費者委員會

公告

為填補消費者委員會行政任用合同人員技術員職程第一職階首席技術員二缺，經二零一七年五月十七日第二十期《澳門

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços

特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門高士德大馬路26號何鴻燊夫人大廈5樓消費者委員會行政財政組報告板上（或可瀏覽本會網頁：www.consumer.gov.mo），以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年五月三十一日於消費者委員會

執行委員會代主席 陳漢生

（是項刊登費用為 \$1,192.00）

públicos), se encontra afixada, no quadro de aviso da Área Administrativa e Financeira do Conselho de Consumidores que fica no 5.º andar do Edf. Clementina A. L. Ho, na Av. de Horta e Costa, n.º 26, bem como publicada nas páginas electrónicas deste Conselho (www.consumer.gov.mo), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, nível 5, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Conselho de Consumidores, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 17 de Maio de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo acima referido.

Conselho de Consumidores, aos 31 de Maio de 2017.

O Presidente, substituto, da Comissão Executiva, *Chan Hon Sang*.

（Custo desta publicação \$ 1 192,00）

金融情報辦公室

公告

金融情報辦公室為填補以下空缺，經二零一七年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在澳門蘇亞利士博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室內，並於本辦公室及行政公職局網頁內公佈：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員兩缺；

行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一七年六月一日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

（是項刊登費用為 \$1,328.00）

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no Gabinete de Informação Financeira (GIF), na Avenida Doutor Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, bem como nos sítios da *internet* deste Gabinete de Informação Financeira e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do GIF, para o preenchimento dos seguintes lugares do GIF, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2017:

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior; e

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Gabinete de Informação Financeira, 1 de Junho de 2017.

A Coordenadora do Gabinete, *Ng Man Seong*.

（Custo desta publicação \$ 1 328,00）

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

名單

Lista

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，經於二零一七年四月五日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 彭蓬亮.....	91.06
2.º 古麗顏.....	86.44

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一七年五月二十三日的批示確認)

二零一七年五月十八日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：一等技術員 呂嘉雯

委員：一等技術員 凌永豫

二等技術輔導員 陳嘉玲

(是項刊登費用為 \$1,396.00)

公告

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同技術員職程第一職階首席特級技術員四缺，經於二零一七年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以及上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>內，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 5 de Abril de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Pang Pong Leong.....	91,06
2.º Ku Lai Ngan.....	86,44

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Maio de 2017).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Loi Ka Man, técnico de 1.ª classe.

Vogais: Leng Weng U, técnico de 1.ª classe; e

Chan Ka Leng, adjunto-técnico de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 396,00)

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, bem como disponibilizada na página electrónica da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo>, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一七年五月二十三日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 陳善恩

委員：首席高級技術員 何嘉慧

首席特級技術員 馮敏

(是項刊登費用為 \$1,157.00)

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 23 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Chan Sin Ian, técnico superior assessor.

Vogais: Ho Ka Wai, técnico superior principal; e

Fong Man, técnico especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 1 157,00)

治安警察局

通告

批示：10/CPSP/2017P

本人行使於二零一五年十一月十一日《澳門特別行政區公報》第四十五期第二組公佈之十一月三日第212/2015號保安司司長批示中第四款賦予之權限，轉授：

一、將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局代副局長，警務總長編號110960，劉運嫦，該等權限記載於所述批示第一、(一) (1)，一、(一) (2)，一、(一) (5)，一、(一) (6)，一、(二) (1)，一、(二) (3)，一、(三) (2)，一、(三) (5)，二、(一)，二、(二)，二、(三)，二、(四)，二、(五)，二、(六)及二、(七)款，計有：

一、(一) (1) 簽署任用書；

一、(一) (2) 授予職權及接受宣誓；

一、(一) (5) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

一、(一) (6) 簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局。

一、(二) (1) 批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

一、(二) (3) 批准治安警察局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

一、(三) (2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

一、(三) (5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Despacho n.º: 10/CPSP/2017P

No uso da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 212/2015, de 3 de Novembro, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 11 de Novembro de 2015, subdelego:

1. Na segunda-comandante, substituta, intendente n.º 110 960, Lao Wan Seong, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1. 1) (1), 1. 1) (2), 1. 1) (5), 1. 1) (6), 1. 2) (1), 1. 2) (3), 1. 3) (2), 1. 3) (5), 2. 1), 2. 2), 2. 3), 2. 4), 2. 5), 2. 6) e 2. 7) do referido despacho, designadamente:

1. 1) (1) Assinar os diplomas de provimento;

1.1) (2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

1. 1) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

1. 1) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1. 2) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. 2) (3) Autorizar a participação de trabalhadores do CPSP em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

1. 3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneo interno.

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條及第十二條第二款所指之行為，但非中國公民則除外；

二、(二) 作出第6/2004號法律第十一條第一款所指之行為；

二、(三) 作出第5/2003號行政法規第三十八條第二款所指之行為；

二、(四) 就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定；

二、(五) 就有關來自中國內地之中國居民的居留許可申請作出決定；

二、(六) 就有關居留許可之續期申請作出決定；

二、(七) 基於獲批准居留許可之利害關係人之資料或申請而對該等許可之廢止事宜作出決定。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲轉授權人自二零一七年五月二十九日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四、廢止公佈於二零一六年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一五年十二月七日第37/CPSP/2015P號批示中所轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號125861，吳錦華的相關權限。

五、在不妨礙第三款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一七年五月十九日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

(是項刊登費用為 \$3,132.00)

2. 1) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004, excepto para nacionais não chineses;

2. 2) A prática dos actos previstos no artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 6/2004;

2. 3) A prática dos actos previstos no artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2003;

2. 4) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de não-residentes na RAEM;

2. 5) Decidir sobre os pedidos da autorização de residência dos chineses provenientes da China continental;

2. 6) Decidir sobre todos os pedidos de renovação de autorização de residência;

2. 7) Decidir sobre a revogação da autorização de residência quando esta resulte de informação ou pedido do respectivo interessado.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 29 de Maio de 2017.

4. São revogadas as competências subdelegadas no segundo-comandante, superintendente, n.º 125 861, Ng Kam Wa, através do Despacho n.º 37/CPSP/2015P, de 7 de Dezembro de 2015, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2016.

5. Sem prejuízo do disposto no número 3, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 19 de Maio de 2017.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 3 132,00)

懲教管理局

名單

為填補懲教管理局以行政任用合同制度任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經二零一七年三月二十九日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人： 分
王錦燊..... 81.78

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Listas

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços Correccionais, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Correccionais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2017:

Candidato aprovado: valores
Wong Kam San81,78

按照第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作日內提起上訴。

(經保安司司長於二零一七年五月二十三日的批示認可)

二零一七年五月十九日於懲教管理局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 蔣景安

正選委員：一高等級技術員 梁天明

首席技術輔導員 施聰玲

為填補懲教管理局以行政任用合同制度任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，經二零一七年三月二十九日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
鄭志成	77.78

按照第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作日內提起上訴。

(經保安司司長於二零一七年五月二十三日的批示認可)

二零一七年五月十九日於懲教管理局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 蔣景安

正選委員：一高等級技術員 梁天明

首席技術輔導員 施聰玲

(是項刊登費用為 \$2,384.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Maio de 2017).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 19 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Cheong Keng On, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Leong Tin Meng, técnico superior de 1.ª classe; e

Si Chong Leng, adjunto-técnico principal.

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços Correccionais, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Correccionais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chiang Chi Seng	77,78

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Maio de 2017).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 19 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Cheong Keng On, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Leong Tin Meng, técnico superior de 1.ª classe; e

Si Chong Leng, adjunto-técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 2 384,00)

衛生局

公告

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員五缺，經二零一七年四月二十六日第十七期《澳

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年五月二十四日於衛生局

代局長 鄭成業

(是項刊登費用為 \$1,123.00)

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員四缺，經二零一七年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年五月二十五日於衛生局

代局長 鄭成業

(是項刊登費用為 \$953.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇 (胃腸科) 第一職階主治醫生一缺，經二零一七年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十六條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處 (位於仁

dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de cinco lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 24 de Maio de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 123,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 25 de Maio de 2017.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 953,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para o

伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 和行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年五月三十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,055.00)

(開考編號: A01/ENF-ESP/2017)

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的護士職程第一職階專科護士四缺，經二零一七年三月八日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及專業面試方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，投考者確定名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一七年五月三十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$885.00)

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員七缺，經二零一七年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考者臨時名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (gastroenterologia), da carreira médica, provido em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 31 de Maio de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 055,00)

(Ref. do Concurso n.º A01/ENF-ESP/2017)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de acesso, documental e entrevista profissional, condicionado aos trabalhadores, para o preenchimento de quatro vagas de enfermeiro-especialista, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 8 de Março de 2017.

Serviços de Saúde, aos 31 de Maio de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 885,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível nos sítios electrónicos dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一七年六月一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$919.00)

為填補衛生局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年六月一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$885.00)

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）兩缺，經二零一七年三月二十九日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零一七年六月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$783.00)

通告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（胃腸科）第一職階主治醫生一缺，經二零一七年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方

Serviços de Saúde, 1 de Junho de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion.*

(Custo desta publicação \$ 919,00)

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, do quadro dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, 1 de Junho de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion.*

(Custo desta publicação \$ 885,00)

Informa-se que, nos termos do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2017.

Serviços de Saúde, aos 2 de Junho de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion.*

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Avisos

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 4 do artigo 26.º, n.º 3, do artigo 27.º, n.º 4, do artigo 28.º e artigo 56.º do Re-

式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款、第二十七條第三款、第二十八條第四款及第五十六條的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一七年五月三十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,021.00)

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的護士職程第一職階專科護士四缺，經二零一七年三月八日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及專業面試方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款、第二十七條第三款及第二十八條第四款的規定，專業面試的舉行地點、日期及時間已張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一七年五月三十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$817.00)

按照代局長於二零一七年五月二十五日的批示，下列人士被委任為趙余俊醫生和談雅莉醫生投考普通外科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試（根據三月十五日第8/99/M號法令）的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：普通外科主任醫生 彭向強醫生

正選委員：普通外科顧問醫生 伍維命醫生

香港醫學專科學院代表 吳國偉教授

Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos ao concurso externo de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (gastroenterologia), da carreira médica, provido em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2017.

Serviços de Saúde, aos 31 de Maio de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 021,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos n.º 4 do artigo 26.º, n.º 3 do artigo 27.º e n.º 4 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da entrevista profissional do concurso de acesso, documental e entrevista profissional, condicionado aos trabalhadores, para o preenchimento de quatro vagas de enfermeiro-especialista, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 8 de Março de 2017.

Serviços de Saúde, aos 31 de Maio de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 817,00)

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 25 de Maio de 2017, são nomeados os membros do júri para a realização da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em cirurgia geral dos Dr. Chio U Chon e Dr.ª Tam Nga Lei (de acordo com o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março):

O Júri terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Pang Heong Keong, chefe de serviço de cirurgia geral.

Vogais efectivos: Dr.ª Ng Wai Lon, médica consultora de cirurgia geral; e

Prof. Ng Kwok Wai, Enders, representante da Academia de Medicina de Hong Kong.

候補委員：普通外科顧問醫生 蔡念醫生

普通外科顧問醫生 李安定醫生

考試地點：衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心
會議室

考試日期：二零一七年六月二十六日至二十七日

二零一七年六月一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

Vogais suplentes: Dr. Choi Nim, médico consultor de cirurgia geral; e

Dr. Lei On Teng, médico consultor de cirurgia geral.

Local da prova: sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.

Data da prova: 26 a 27 de Junho de 2017.

Serviços de Saúde, 1 de Junho de 2017.

O Director dos Serços, *Lei Chon Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

教育暨青年局

名單

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒)(葡文)五缺,經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下:

合格的投考人: 分

1.º Pereira Chagas Madeira, Inês	84.10
2.º Cardoso de Andrade Prata Antunes Gonçalves, Vera Maria.....	83.54
3.º Guilherme Cheong, Tânia	61.57

不合格的投考人:

De Bragança Reis de Moraes, David

a) 最後成績低於50分的投考人。

根據第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定,投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內,就本名單向許可開考的實體,社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一七年五月二十五日的批示認可)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão (língua portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

Candidatos aprovados: valores

1.º Pereira Chagas Madeira, Inês	84,10
2.º Cardoso de Andrade Prata Antunes Gonçalves, Vera Maria	83,54
3.º Guilherme Cheong, Tânia	61,57

Candidato reprovado:

De Bragança Reis de Moraes, David

a) Candidato que obteve classificação inferior a 50 valores na classificativa final.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da RAEM* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017).

二零一七年五月十五日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） 李慧敏

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師（小學） Carlos
Alberto Rodrigues da Silva

幼兒教育及小學教育一級教師（小學） 香梅

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（葡文）四缺，經於二零一六年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人： 分
伍麗華..... 70.58

不合格的投考人：
唐麗明..... a)

a) 最後成績低於50分的投考人。

根據第14/2016號行政法規第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一七年五月二十五日的批示認可）

二零一七年五月十八日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立小學校長 Felizbina Carmelita Gomes

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） 李家兒

幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒） Ana

Rute Ng Pereira Alves dos Santos

（是項刊登費用為 \$3,638.00）

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 15 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Adelina Beatriz dos Remédios Santos, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1.

Vogais efectivos: Carlos Alberto Rodrigues de Silva, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Heong Mui, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (língua portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2016:

Candidato aprovado: valores
Ng Lai Wa..... 70,58

Candidato reprovado:
Tong Lai Meng..... a)

a) Candidato que obteve classificação inferior a 50 valores na classificativa final.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da RAEM* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 18 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Felizbina Carmelita Gomes, directora de estabelecimento oficial de ensino primário.

Vogais efectivas: Ivone Isabel da Fonseca Pereira de Senna Fernandes, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil); e

Ana Rute Ng Pereira Alves dos Santos, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil).

(Custo desta publicação \$ 3 638,00)

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，教育暨青年局現公布二零一七年第一季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2017:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中華老子研究學會 Associação Chinês de Estudos de Laozi	26/01/2017	\$ 20,000.00	資助舉辦論壇。 Concessão do subsídio para realização de fóruns.
澳門草堆六街區坊眾互助慈善會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores das 6 Ruas «Chou Toi» de Macau	30/12/2016	\$ 2,260.00	為自修室運作發放津貼。 Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo.
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	22/11/2016	\$ 404,712.00	資助舉辦退休教學人員聯歡晚會。 Concessão do subsídio para realizar a festa de confraternização do pessoal docente aposentado.
鮑思高慈青營協會 Associação de Juventude Lar Salesiano Dom Bosco	26/08/2016	\$ 1,612,600.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第3期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (3.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	15/08/2016	\$ 453,400.00	資助向有特殊教育需要的學生提供餐飲培訓計劃。(第2期) Concessão de subsídio para realização do Plano de formação da restauração e bebidas aos alunos de ensino especial (2.ª prestação).
	06/09/2016	\$ 254,500.00	資助提供巡迴支援服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	06/01/2017	\$ 114,225.00	資助舉辦2017年度活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades em 2017.
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	26/08/2016	\$ 4,479,275.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2016/2017學年第3期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (3.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	30/12/2016	\$ 4,430.00	為自修室運作發放津貼。 Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	26/08/2016	\$ 1,930,525.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2016/2017學年第3期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (3.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
澳門明愛 Cáritas de Macau	26/08/2016	\$ 4,109,175.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2016/2017學年第3期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (3.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	11/01/2017	\$ 2,400.00	資助2017年度慈善餐會活動。 Concessão de subsídio para o jantar de caridade de 2017.
澳門工會聯合總會台山社區中心 Centro Comunitário Tamagnini Barbosa da Associação Geral dos Operários de Macau	30/12/2016	\$ 2,430.00	為自修室運作發放津貼。 Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo.
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio à Família da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	30/12/2016	\$ 2,260.00	
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	09/09/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 150,400.00	(註 Observação b)
	02/12/2016	\$ 146,000.00	(註 Observação c)
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	28/04/2016	\$ 3,648,610.50	資助舉辦“中學生戶外教育營”。(2016/2017學 年第2期) Concessão de subsídio para realização do «Campismo educacional para os alunos do en- sino secundário» (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	30/12/2016	\$ 2,000.00	為自修室運作發放津貼。 Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo.
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	09/09/2016	\$ 43,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 4,286,000.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 300,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 12,526,028.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 2,751,850.00	(註 Observação c)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	17/11/2016	\$ 12,062,800.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 675,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 41,794,342.00	(註 Observação e)
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	17/11/2016	\$ 6,336,100.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 525,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 23,861,918.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 523,900.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學 (第一校) Colégio Diocesano de São José (1)	09/09/2016	\$ 5,200.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 2,300,700.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 125,000.00	(註 Observação d)
聖若瑟教區中學 (第二、三校) Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	17/11/2016	\$ 2,104,800.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 150,000.00	(註 Observação d)
聖若瑟教區中學 (二、三校) (夜間部) Colégio Diocesano de São José (2 e 3) (Noc- turno)	17/11/2016	\$ 43,850.00	為回歸教育優化班師比或師生比發放津貼。 (2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para a optimização do rácio professores/turma ou do rácio alunos/pro- fessor do ensino recorrente para o ensino secun- dário (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	01/12/2016	\$ 71,500.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
聖若瑟教區中學 (第四校) Colégio Diocesano de São José (4)	09/09/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 701,600.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 50,000.00	(註 Observação d)
	12/12/2016	\$ 73,500.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para a viagem de fi- nalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2016/2017).
聖若瑟教區中學第五校 (中文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	09/09/2016	\$ 70,800.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 7,924,950.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 450,000.00	(註 Observação d)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校 (英文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	09/09/2016	\$ 34,800.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 2,361,900.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 175,000.00	(註 Observação d)
	02/12/2016	\$ 187,300.00	(註 Observação c)
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	17/11/2016	\$ 8,595,450.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 512,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 31,855,258.00	(註 Observação e)
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Sec- ção Inglesa)	17/11/2016	\$ 5,923,600.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 550,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 24,568,006.00	(註 Observação e)
鮑思高粵華小學 (中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	09/09/2016	\$ 5,200.00	(註 Observação a)
	16/11/2016	\$ 378,000.00	資助運動場地管理及維修保養費。(2017年第1 期) Concessão de subsídio para gestão e manuten- ção do pavilhão (1.ª prestação de 2017).
	17/11/2016	\$ 3,342,300.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 325,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 13,102,700.00	(註 Observação e)
鮑思高粵華小學 (英文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Inglesa)	17/11/2016	\$ 2,828,100.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 275,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 11,086,900.00	(註 Observação e)
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	17/11/2016	\$ 6,598,700.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 412,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 21,438,037.00	(註 Observação e)
利瑪竇中學 (中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	09/09/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação a)
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	17/11/2016	\$ 5,821,900.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 112,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 21,741,917.00	(註 Observação e)
陳瑞祺永援中學 (分校) Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Su- cursal)	17/11/2016	\$ 2,368,800.00	(註 Observação b)
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	09/09/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação a)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	17/11/2016	\$ 4,911,200.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 350,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 17,996,293.00	(註 Observação e)
	16/01/2017	\$ 174,400.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2016/2017).
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	17/11/2016	\$ 3,508,000.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 250,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 12,540,551.00	(註 Observação e)
	16/01/2017	\$ 103,500.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2016/2017).
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	09/09/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 125,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 1,532,008.00	(註 Observação e)
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	09/09/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 8,274,750.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 550,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 29,497,415.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 3,306,900.00	(註 Observação c)
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	09/09/2016	\$ 5,200.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 10,541,000.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 700,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 40,453,439.00	(註 Observação e)
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	09/09/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 2,573,550.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 162,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 10,225,908.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 2,804,300.00	(註 Observação c)
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	06/09/2016	\$ 508,900.00	資助提供巡迴支援服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	09/09/2016	\$ 12,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação d)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	17/11/2016	\$ 3,692,421.00	(註 Observação e)
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	09/09/2016	\$ 12,400.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 3,412,950.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 112,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 13,572,646.00	(註 Observação e)
聖家學校 Escola da Sagrada Família	09/09/2016	\$ 6,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 3,013,400.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 275,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 17,938,900.00	(註 Observação e)
聯國學校 Escola das Nações	09/09/2016	\$ 25,200.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 3,559,800.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 275,000.00	(註 Observação d)
	02/12/2016	\$ 984,000.00	(註 Observação c)
	27/01/2017	\$ 74,200.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	17/11/2016	\$ 8,495,300.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 612,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 36,196,666.00	(註 Observação e)
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa	09/09/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 2,943,450.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 187,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 10,712,296.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 1,299,500.00	(註 Observação c)
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 1,125,076.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 523,900.00	(註 Observação c)
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa a Escola Hou Kong	09/09/2016	\$ 10,400.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 5,973,500.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 362,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 22,227,536.00	(註 Observação e)
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	09/09/2016	\$ 10,200.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 687,100.00	(註 Observação b)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	17/11/2016	\$ 62,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 1,220,338.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 752,000.00	(註 Observação c)
聖善學校 Escola Dom João Paulino	09/09/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 3,633,166.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 746,700.00	(註 Observação c)
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 971,482.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 553,200.00	(註 Observação c)
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	09/09/2016	\$ 55,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 10,804,500.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 775,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 43,842,500.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 1,818,050.00	(註 Observação c)
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	09/09/2016	\$ 7,200.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 2,557,800.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 150,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 10,326,232.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 677,500.00	(註 Observação c)
海星中學 Escola Estrela do Mar	09/09/2016	\$ 11,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 6,175,250.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 412,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 19,899,238.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 4,034,500.00	(註 Observação c)
海星中學(夜間部) Escola Estrela do Mar (Nocturno)	17/11/2016	\$ 175,400.00	為回歸教育優化班師比或師生比發放津貼。 (2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para a optimização do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor do ensino recorrente para o ensino secundário (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	01/12/2016	\$ 729,700.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	09/09/2016	\$ 5,600.00	(註 Observação a)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	17/11/2016	\$ 5,161,050.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 337,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 19,457,270.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 499,050.00	(註 Observação c)
福建學校 Escola Fukien	09/09/2016	\$ 11,200.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 150,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 8,788,200.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 1,493,400.00	(註 Observação c)
下環浸會學校 Escola Há Ván Châm Vui	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 2,655,442.00	(註 Observação e)
海暉學校 Escola Hoi Fai	09/09/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 137,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 8,284,250.00	(註 Observação e)
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	17/11/2016	\$ 2,886,976.00	(註 Observação e)
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	09/09/2016	\$ 10,400.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 362,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 16,583,710.00	(註 Observação e)
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	09/09/2016	\$ 15,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 18,700,450.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 725,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 40,338,958.00	(註 Observação e)
青洲小學 Escola Ilha Verde	09/09/2016	\$ 14,400.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 3,076,400.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 175,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 9,634,836.00	(註 Observação e)
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	09/09/2016	\$ 83,800.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 7,717,450.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 512,500.00	(註 Observação d)
	02/12/2016	\$ 2,146,200.00	(註 Observação c)
	27/01/2017	\$ 11,000.00	學費津貼。(2015/2016學年) Concessão de subsídio de propinas (Ano lectivo de 2015/2016).
啟智學校 Escola Kai Chi	17/11/2016	\$ 2,620,540.00	(註 Observação e)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
教業中學 Escola Kao Yip	09/09/2016	\$ 14,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 10,561,650.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 687,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 36,104,034.00	(註 Observação e)
教業中學(分校) Escola Kao Yip (Sucursal)	09/09/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação a)
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	09/09/2016	\$ 7,800.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 8,200,800.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 450,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 26,364,600.00	(註 Observação e)
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	09/09/2016	\$ 9,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 6,489,800.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 462,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 24,114,100.00	(註 Observação e)
廣大中學 Escola Kwong Tai	09/09/2016	\$ 24,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 5,736,750.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 462,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 25,704,836.00	(註 Observação e)
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	09/09/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação a)
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	09/09/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 87,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 5,918,220.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 589,300.00	(註 Observação c)
嶺南中學 Escola Ling Nam	09/09/2016	\$ 18,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 2,419,450.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 187,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 7,951,679.00	(註 Observação e)
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	09/09/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 100,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 5,283,182.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 2,067,500.00	(註 Observação c)
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	09/09/2016	\$ 8,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 7,865,100.00	(註 Observação b)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	17/11/2016	\$ 537,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 32,052,807.00	(註 Observação e)
勞工子弟學校(幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	17/11/2016	\$ 2,030,400.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 8,222,400.00	(註 Observação e)
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	17/11/2016	\$ 4,756,350.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 462,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 18,646,150.00	(註 Observação e)
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	09/09/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 5,130,450.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 487,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 26,121,700.00	(註 Observação e)
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	26/08/2016	\$ 301,100.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2016/2017學年第3期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (3.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	09/09/2016	\$ 41,400.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 1,300,500.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 112,500.00	(註 Observação d)
	02/12/2016	\$ 1,049,050.00	(註 Observação c)
培道中學 Escola Pui Tou	09/09/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 10,463,050.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 712,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 39,986,502.00	(註 Observação e)
培道中學(南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	09/09/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação a)
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	17/11/2016	\$ 2,833,200.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 100,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 8,989,092.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 992,300.00	(註 Observação c)
庇道學校 Escola São João de Brito	09/09/2016	\$ 19,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 1,356,350.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 100,000.00	(註 Observação d)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
庇道學校 Escola São João de Brito	17/11/2016	\$ 4,440,290.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 746,550.00	(註 Observação c)
庇道學校(夜間部) Escola São João de Brito (Nocturno)	17/11/2016	\$ 305,950.00	為回歸教育優化班師比或師生比發放津貼。 (2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para a optimização do rácio professores/turma ou do rácio alunos/pro- fessor do ensino recorrente para o ensino secun- dário (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	01/12/2016	\$ 746,800.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
庇道學校(英文部) Escola São João de Brito (Secção Inglesa)	09/09/2016	\$ 8,200.00	(註 Observação a)
庇道學校(分校)英文部 Escola São João de Brito (Sucursal) Secção Inglesa	17/11/2016	\$ 520,200.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 150,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 2,237,166.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 397,500.00	(註 Observação c)
聖保祿學校 Escola São Paulo	09/09/2016	\$ 5,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 13,148,000.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 450,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 49,543,573.00	(註 Observação e)
創新中學 Escola Secundária Millennium	17/11/2016	\$ 2,192,500.00	為回歸教育優化班師比或師生比發放津貼。 (2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para a optimização do rácio professores/turma ou do rácio alunos/pro- fessor do ensino recorrente para o ensino secun- dário (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	01/12/2016	\$ 7,148,800.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	17/11/2016	\$ 2,236,350.00	為回歸教育優化班師比或師生比發放津貼。 (2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para a optimização do rácio professores/turma ou do rácio alunos/pro- fessor do ensino recorrente para o ensino secun- dário (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	01/12/2016	\$ 6,721,500.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	09/09/2016	\$ 7,200.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 10,472,100.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 750,000.00	(註 Observação d)
	02/12/2016	\$ 111,500.00	(註 Observação c)
培華中學 Escola Secundária Pui Va	09/09/2016	\$ 9,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 7,199,500.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 450,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 26,063,569.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 490,000.00	(註 Observação c)
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil)	09/09/2016	\$ 7,200.00	(註 Observação a)
	02/12/2016	\$ 783,200.00	(註 Observação c)
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	09/09/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 392,650.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 100,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 2,659,010.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 202,750.00	(註 Observação c)
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglésa)	09/09/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 2,441,550.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 312,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 12,598,283.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 1,151,550.00	(註 Observação c)
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	17/11/2016	\$ 200,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 10,565,481.00	(註 Observação e)
澳門工聯職業技術中學(夜校) Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau (Nocturno)	17/11/2016	\$ 350,800.00	為回歸教育優化班師比或師生比發放津貼。 (2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para a optimização do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor do ensino recorrente para o ensino secundário (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	01/12/2016	\$ 3,562,300.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
商訓夜中學 Escola Seong Fan	17/11/2016	\$ 1,578,600.00	為回歸教育優化班師比或師生比發放津貼。 (2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para a optimização do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor do ensino recorrente para o ensino secundário (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	01/12/2016	\$ 6,214,000.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	09/09/2016	\$ 7,200.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 627,000.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 3,682,790.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 2,727,500.00	(註 Observação c)
德明學校 Escola Tak Meng	09/09/2016	\$ 7,200.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 852,600.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 75,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 3,950,624.00	(註 Observação e)
	02/12/2016	\$ 1,109,400.00	(註 Observação c)
東南學校 Escola Tong Nam	17/11/2016	\$ 1,513,650.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 37,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 5,497,742.00	(註 Observação e)
東南學校(中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	09/09/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 3,320,600.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 250,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 10,652,492.00	(註 Observação e)
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	17/11/2016	\$ 4,437,000.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 150,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 17,058,985.00	(註 Observação e)
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	09/09/2016	\$ 5,600.00	(註 Observação a)
新華學校 Escola Xin Hua	09/09/2016	\$ 14,200.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 4,745,200.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 325,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 19,041,587.00	(註 Observação e)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
恒毅中心 Hang Ngai Center	17/11/2016	\$ 136,850.00	資助為青少年提供學習輔導及組織課餘活動服務。 Concessão do subsídio para a prestação de serviços de apoio à aprendizagem aos jovens e para a realização de actividades extracurriculares.
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	26/08/2016	\$ 1,293,050.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2016/2017學年第3期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (3.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	09/09/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 7,119,400.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 587,500.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 27,778,554.00	(註 Observação e)
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	26/08/2016	\$ 301,100.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2016/2017學年第3期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (3.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	09/09/2016	\$ 14,000.00	(註 Observação a)
	17/11/2016	\$ 338,400.00	(註 Observação b)
	02/12/2016	\$ 292,000.00	(註 Observação c)
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	17/11/2016	\$ 2,704,256.00	(註 Observação e)
澳門十三行文化貿易促進會 Macao Association of the Thirteen Hongs for Culture and Trade Promotion	28/11/2016	\$ 93,400.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
	英國澳門青年聯盟 Macao Youth League of United Kingdom	18/11/2016	\$ 2,279.00
澳門特殊奧運會 Macao Special Olympics	26/08/2016	\$ 592,250.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2016/2017學年第3期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (3.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	06/09/2016	\$ 3,817,000.00	資助提供巡迴支援服務。(2016/2017學年第2期) Concessão de subsídio para o serviço de apoio itinerante (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	18/11/2016	\$ 328,550.00	資助開展“特殊教育學生課後支援計劃”。 Concessão do subsídio para realizar o «Programa de apoios extra-escolares para alunos do ensino especial».
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	05/12/2016	\$ 197,450.00	資助開展“高中至友計劃”。 Concessão de subsídio para a realização do plano «Amizade entre os Alunos do Ensino Secundário Complementar e os Alunos com Necessidades Educativas Especiais».
明瑛瑜伽漫畫藝術中心 Ming Ying Yoga Comic Art Centre	01/11/2016	\$ 8,000.00	資助開辦“支持長者及殘疾人士學習”課程。 Concessão do subsídio para cursos de «Apoio à Aprendizagem dos Idosos e Deficientes».
	22/11/2016	\$ 7,600.00	
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	09/09/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação a)
聖公會(澳門)蔡高中學(夜間部) Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	17/11/2016	\$ 657,750.00	為回歸教育優化班師比或師生比發放津貼。 (2016/2017學年第2期) Concessão do subsídio para a optimização do rácio professores/turma ou do rácio alunos/professor do ensino recorrente para o ensino secundário (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	01/12/2016	\$ 2,616,100.00	回歸教育津貼。(2016/2017學年) Concessão do subsídio para o ensino recorrente (Ano lectivo de 2016/2017).
聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	17/11/2016	\$ 7,908,600.00	(註 Observação b)
	17/11/2016	\$ 550,000.00	(註 Observação d)
	17/11/2016	\$ 29,486,957.00	(註 Observação e)
聖公會(澳門)蔡高中學(分校) Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	09/09/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação a)
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	26/08/2016	\$ 4,479,275.00	資助為本澳學校提供學生輔導服務。 (2016/2017學年第3期) Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (3.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	30/12/2016	\$ 2,430.00	為自修室運作發放津貼。 Concessão do subsídio para funcionamento das salas de estudo.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
學生 Alunos	26/11/2015	\$ 682,500.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學生津貼。 (2016/2017學年第2期) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas – subsídio para alunos (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	07/04/2016	\$ 14,719,000.00	優秀學生修讀教育課程資助計劃 (2016/2017學年)。 Plano de financiamento para a frequência de cursos de Educação por alunos excelentes 2016/2017.
	09/09/2016	\$ 452,000.00	(註 Observação a)
	21/09/2016	\$ 665,479.90	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳。 (2016/2017學年) Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço para os alunos com necessidades educativas especiais (Ano lectivo de 2016/2017).
	20/10/2016	\$ 5,005,000.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學生津貼。 (2016/2017學年第2期) Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas – subsídio para alunos (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
	10/01/2017	\$ 206,100.00	粵澳合作框架協議——澳門居民在粵就讀學生學費津貼。(2015/2016學年) Subsídio de propinas para residentes de Macau que frequentam estabelecimentos de ensino na província de Guangdong – Acordo-Quadro de Cooperação Guangdong-Macau (Ano lectivo de 2015/2016).
參與2014-2016“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民 Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016	16/01/2017	\$ 59,183,591.00	向2014年7月至2017年12月期間參與納入2014-2016“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數: 30,728)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Julho de 2014 a Dezembro de 2017, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 30,728).
	16/01/2017	\$ 3,815,861.00	向2016年12月期間參與納入2014-2016“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數: 863)。 Atribuição de um subsídio para financiar aos pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Dezembro de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 863).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
歐峻銘 Au Tsun Ming	26/09/2016	\$ 2,760.00	“助人自助實習計劃”實習津貼。 Concessão de subsídio aos participantes do Projecto de estágio «Ajudar os outros é ajudar a si mesmo».
Baiguen Felix Miguel Pamintuan	26/09/2016	\$ 1,242.00	
陳奕霖 Chan Iek Lam	26/09/2016	\$ 1,104.00	
陳雪儀 Chan Sut I	26/09/2016	\$ 1,104.00	
張凌鋒 Cheong Leng Fong	26/09/2016	\$ 1,242.00	
蔡俊杰 Choi Chon Kit	26/09/2016	\$ 1,656.00	
蔡健敏 Choi Kin Man	26/09/2016	\$ 690.00	
何冠麟 Ho Kun Lon	26/09/2016	\$ 828.00	
甘嘉鴻 Kam Ka Hong	26/09/2016	\$ 1,196.00	
Kelly Ann Romero Adiwang	26/09/2016	\$ 1,840.00	
鄺美欣 Kuong Mei Ian	26/09/2016	\$ 1,564.00	
林俊軒 Lam Chon Hin	26/09/2016	\$ 1,242.00	
林景濤 Lam Keng Tou	26/09/2016	\$ 1,472.00	
林偉濠 Lam Wai Hou	26/09/2016	\$ 690.00	
羅韻盈 Lo Wan Ieng	26/09/2016	\$ 690.00	
Magnus Lars Racelis Enriquez	26/09/2016	\$ 736.00	
冼浩暉 Sin Hou Fai	26/09/2016	\$ 1,288.00	
譚俊鋒 Tam Chon Fong	26/09/2016	\$ 414.00	
湯耀進 Tong Io Chon	26/09/2016	\$ 1,242.00	
蔡可禕 Tsai Ho Yee	26/09/2016	\$ 966.00	
袁嘉馨 Un Ka Heng	26/09/2016	\$ 1,288.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
溫家俊 Van Ka Chon	26/09/2016	\$ 1,380.00	“助人自助實習計劃”實習津貼。 Concessão de subsídio aos participantes do Projecto de estágio «Ajudar os outros é ajudar a si mesmo».
王曉東 Wong Hio Tong	26/09/2016	\$ 3,864.00	
黃嘉安 Wong Ka On	26/09/2016	\$ 1,886.00	
陳璟詩 Chan Keng Si	06/01/2017	\$ 6,250.00	資助為本澳高等院校學生提供實習機會。(2017年1月至5月) Concessão do subsídio para fornecimento de estágio a alunos das instituições de ensino superior de Macau (de Janeiro a Maio de 2017).
劉海通 Lao Hoi Tong	06/01/2017	\$ 3,825.00	
劉婉盈 Lao Un Ieng	06/01/2017	\$ 2,225.00	
黃泓業 Wong Wang Yip	13/01/2017	\$ 22,800.00	學費資助。 Subsídio de propina.

註：

- a. 書簿津貼。(2016/2017學年)
- b. 為優化班師比或師生比發放津貼。(2016/2017學年第1、2期)
- c. 資助2016/2017學年融合教育。
- d. 餘暇活動資助計劃。(2016/2017學年第2期)
- e. 免費教育津貼。(2016/2017學年第2期)

二零一七年五月二十五日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$38,249.00)

Observação:

- a. Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2016/2017).
- b. Concessão do subsídio para melhoria do rácio turma/professor ou do rácio professor/aluno (1.ª e 2.ª prestações do ano lectivo de 2016/2017).
- c. Concessão do subsídio para o ensino integrado no ano lectivo de 2016/2017.
- d. Plano de Subsídio para Actividades Extracurriculares (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).
- e. Subsídio de escolaridade gratuita (2.ª prestação do ano lectivo de 2016/2017).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 25 de Maio de 2017.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 38 249,00)

公告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一七年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級開考的公告，現根據第14/2016號行政法規第

Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguin-

二十六條第二款的規定，臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓以供查閱：

行政任用合同高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺；

編制內技術員職程第一職階特級技術員一缺；

行政任用合同技術員職程第一職階首席技術員一缺；

行政任用合同技術員職程第一職階一等技術員六缺；

行政任用合同技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺；

編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺；

編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺；

行政任用合同行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員三缺；

行政任用合同行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員六缺；

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一七年五月二十五日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,974.00)

tes lugares da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2017, nos termos do artigo 26.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, contratado por contrato administrativo de provimento;

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, contratado por contrato administrativo de provimento;

Seis lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, contratado por contrato administrativo de provimento;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, contratado por contrato administrativo de provimento;

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal;

Três lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, contratado por contrato administrativo de provimento;

Seis lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, contratado por contrato administrativo de provimento.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do artigo 26.º, n.º 4, do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 25 de Maio de 2017.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 974,00)

文化局

名單

2016-IC-T-BIB-1

為填補文化局行政任用合同技術員職程第一職階二等技術員（圖書管理範疇）一缺，經於二零一六年八月三日第三十一期

INSTITUTO CULTURAL

Lista

2016-IC-T-BIB-1

Cassificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de

《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考之開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次 姓名	最後成績
1.º 黃潤盈.....	75.66
2.º 呂思慧.....	73.64
3.º 蘇翠茵.....	73.30
4.º 林慧卿.....	73.16
5.º 蔡嘉琪.....	67.89
6.º 畢兆棋.....	67.56
7.º 高慧詩.....	65.50
8.º 阮嘉暉.....	59.06
9.º 劉有萍.....	58.80
10.º 劉影.....	56.80
11.º 黃家榮.....	52.50

備註：

1) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

- a) 因缺席知識考試被除名的投考人：14名；
- b) 因缺席專業面試被除名的投考人：1名。

2) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

- a) 因知識考試得分低於50分被淘汰的投考人：7名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長二零一七年五月二十五日的批示認可)

二零一七年五月十日於文化局

典試委員會：

主席：公共圖書館管理廳廳長 鄧美蓮

正選委員：圖書資源發展處處長 孔繁婷

首席顧問高級技術員 黃潔碧

(是項刊登費用為 \$2,616.00)

biblioteconomia, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2016:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Wong Ion Ieng.....	75,66
2.º	Loi Si Wai.....	73,64
3.º	Sou Choi Ian.....	73,30
4.º	Lam Wai Heng.....	73,16
5.º	Choi Ka Kei.....	67,89
6.º	Pat Sio Kei.....	67,56
7.º	Ko Wai Si.....	65,50
8.º	Un Ka Fai.....	59,06
9.º	Lao Iao Peng.....	58,80
10.º	Lao Ieng.....	56,80
11.º	Wong Ka Weng.....	52,50

Notas:

1) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

- a) Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 14 candidatos;
- b) Excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1 candidato.

2) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

- a) Excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: 7 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017).

Instituto Cultural, aos 10 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Tang Mei Lin, chefe do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas.

Vogais efectivos: Hong Fan Teng, chefe da Divisão de Desenvolvimento de Recursos Bibliográficos; e

Wong Kit Pek, técnica superior assessora principal.

(Custo desta publicação \$ 2 616,00)

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

名單

Listas

為旅遊局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺以審查文件方式進行限制性晉級開考，開考公告經於二零一七年三月十五日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º Isabel Cristina Brito e Silva Simões Ferreira.....	84.61
2.º 黃振強.....	81.28
3.º 王庚.....	77.06

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年五月二十五日社會文化司司長的批示確認)

二零一七年五月四日於旅遊局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 藍同好

正選委員：顧問高級技術員 梁詠文

顧問高級技術員 葉嘉儀

(是項刊登費用為 \$1,464.00)

為旅遊局以編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺以審查文件方式進行限制性晉級開考，開考公告經於二零一七年三月二十九日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
張淑芳.....	87.06

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本成績名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2017:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Isabel Cristina Brito e Silva Simões Ferreira.....	84,61
2.º Wong Chan Keong.....	81,28
3.º Wong Kang.....	77,06

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da lista no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 4 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Lam Tong Hou, técnica superior assessora principal.

Vogais efectivas: Leong Weng Man, técnica superior assessora; e

Ip Ka I, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 464,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2017:

Candidato aprovado:	valores
Cheong Soc Fong.....	87,06

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da lista no *Boletim Oficial*.

(經二零一七年五月二十五日社會文化司司長的批示確認)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017).

二零一七年五月五日於旅遊局

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 5 de Maio de 2017.

典試委員會：

O Júri:

主席：設施管理處處長 李雲慧

Presidente: Lei Wan Wai, chefe da Divisão de Gestão de Instalações.

正選委員：旅遊產品處處長 葉穎珊

Vogal efectivo: Ip Weng San, chefe da Divisão de Produto Turístico.

候補委員：首席顧問高級技術員 Diamantino Augusto Torrado

Vogal suplente: Diamantino Augusto Torrado, técnico superior assessor principal.

(是項刊登費用為 \$1,294.00)

(Custo desta publicação \$ 1 294,00)

公告

Anúncio

為填補旅遊局人員編制內技術員職程第一職階一等技術員三缺，經於二零一七年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，上載於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁以供查閱。

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ainda ser consultada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2017.

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

二零一七年五月二十六日於旅遊局

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 26 de Maio de 2017.

局長 文綺華

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(是項刊登費用為 \$953.00)

(Custo desta publicação \$ 953,00)

體育局

INSTITUTO DO DESPORTO

名單

Listas

為填補體育局人員編制翻譯員職程第一職階一等翻譯員(中葡文)兩缺，經於二零一七年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，通過考核方式進行限制性晉級開考。現公佈投考人最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2017:

合格投考人:

名次 姓名	總成績
1.º 施蓮娜.....	75.80
2.º 鄭家燕.....	74.76

按第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計的十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(社會文化司司長於二零一七年五月二十五日批示認可)

二零一七年五月十五日於體育局

典試委員會:

主席: 梁建忠

正選委員: Edmundo Marques Jacinto

孔潔心

(是項刊登費用為 \$1,464.00)

為填補體育局行政任用合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一七年三月二十九日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，通過審查文件方式進行限制性晉級開考。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
Manuela Mendes Rodrigues.....	81.17

按第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計的十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(社會文化司司長於二零一七年五月二十五日批示認可)

二零一七年五月十七日於體育局

典試委員會:

主席: 林國洪

正選委員: 蘇珠莉

夏秀娟

為填補體育局行政任用合同人員技術員職程第一職階首席技術員一缺，經於二零一七年三月二十九日第十三期《澳門特別

Candidatos aprovados:

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Angelina Madeira de Carvalho da Silva	75,80
2.º	Cheang de Jesus Ka In.....	74,76

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017).

Instituto do Desporto, aos 15 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Luís Leong.

Vogais efectivos: Edmundo Marques Jacinto; e

Kong Telo Mexia Kit Sam.

(Custo desta publicação \$ 1 464,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, dos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Manuela Mendes Rodrigues.....	81,17

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017).

Instituto do Desporto, aos 17 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Lam Kuok Hong.

Vogais efectivos: Julieta Ana Souza; e

Ha Sao Kun.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, dos tra-

行政區公報》第二組刊登公告，通過審查文件方式進行限制性晉級開考。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
Nuno Miguel Ribeiro Che da Paz.....	81.11

按第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計的十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(社會文化司司長於二零一七年五月二十五日批示認可)

二零一七年五月十七日於體育局

典試委員會：

主席：林國洪

正選委員：林永昌

陸建峰

為填補體育局行政任用合同人員技術員職程第一職階一等技術員一缺，經於二零一七年三月二十九日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，通過審查文件方式進行限制性晉級開考。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
容家宏.....	81.28

按第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計的十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(社會文化司司長於二零一七年五月二十五日批示認可)

二零一七年五月十七日於體育局

典試委員會：

主席：林國洪

正選委員：梁建忠

鄭敏盈

為填補體育局行政任用合同人員行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，經於二零一七年三月二十九日第

balhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Nuno Miguel Ribeiro Che da Paz	81,11

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017).

Instituto do Desporto, aos 17 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Lam Kuok Hong.

Vogais efectivos: Lam Weng Cheong; e

Lok Kin Fong.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, dos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Yung Ka Wang.....	81,28

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017).

Instituto do Desporto, aos 17 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Lam Kuok Hong.

Vogais efectivos: Luís Leong; e

Chiang Man Ieng.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da

十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，通過審查文件方式進行限制性晉級開考。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人： 分
李祉燁..... 75.00

按第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計的十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(社會文化司司長於二零一七年五月二十五日批示認可)

二零一七年五月十七日於體育局

典試委員會：

主席：梁建忠

正選委員：黃家權

陳煥鈞

(是項刊登費用為 \$4,421.00)

carreira de assistente técnico administrativo, dos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2017:

Candidato aprovado: valores
Antonieta Anok Lagariça.....75,00

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017).

Instituto do Desporto, aos 17 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Luís Leong.

Vogais efectivos: Vong Ka Kun; e

Chan Wun Kuan.

(Custo desta publicação \$ 4 421,00)

公 告

公開招標

「第E1號工程——為第64屆澳門格蘭披治大賽車安裝電力及壓縮空氣系統」

1. 招標實體：體育局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門格蘭披治大賽車大樓、臨時停車場及東望洋賽道。
4. 承攬工程目的：安裝電力、電話通訊、起步燈及壓縮空氣系統及檢查/維修外港碼頭地下停車場之通風系統。
5. 最長施工期：遵照承投規則內所列明的期限。
6. 投標書的有效期：由公開開標日起計九十日內有效。
7. 承攬類型：以總額承攬（而招標案卷總目錄附件IV——工程量清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付）。

Anúncio

Concurso Público

«*Empreitada da Obra n.º E1 – Instalação de sistemas eléctricos e de ar comprimido para a 64.ª Edição do Grande Prémio de Macau*»

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Edifício do Grande Prémio de Macau, garagens provisórias e Circuito da Guia.
4. Objecto da empreitada: instalação dos sistemas eléctricos, de comunicação telefónica, das luzes de partida, de ar-comprimido e a manutenção/reparação do sistema de ventilação do silo de automóveis do Terminal Marítimo do Porto Exterior.
5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limite constantes do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «Se necessários» mencionados no Anexo IV – Lista de quantidades e do preço unitário do Índice Geral do processo de concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).

8. 臨時擔保：\$350,000.00（澳門幣叁拾伍萬元正），以現金或支票存款（以體育基金為抬頭人）、法定銀行擔保或保險擔保（以體育基金為抬頭人）方式繳交。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會：將訂於二零一七年六月十四日（星期三），上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

截止日期及時間：二零一七年六月二十八日（星期三），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

日期及時間：二零一七年六月二十九日（星期四），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13條被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其合法代表應出席開標。

8. Caução provisória: \$350 000,00 (trezentas e cinquenta mil patacas, a prestar mediante depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto), garantia bancária ou seguro caução (emitida a favor do Fundo do Desporto) aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 14 de Junho de 2017, quarta-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Dia e hora limite: dia 28 de Junho de 2017, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público de abertura das propostas:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Dia e hora: dia 29 de Junho de 2017, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no artigo 13.º ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público de abertura das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes ao acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）。

16. 評標標準及其所佔比重：

——工程價格：60%

——工期：5%

——工作計劃：15%

——同類型之施工經驗：15%

——設備和材料：5%

17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，競投者應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

二零一七年六月一日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$4,558.00）

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto podem obter cópia do processo do concurso, mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço da obra: 60%;

— Prazo de execução da obra: 5%;

— Plano de trabalhos: 15%;

— Experiência em obras semelhantes: 15%;

— Equipamentos e materiais: 5%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto do Desporto, 1 de Junho de 2017.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 4 558,00)

澳 門 大 學

公 告

（公開招標編號：PT/022/2017）

根據刊登於二零一五年十二月三十一日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一七年五月二十五日作出之批示，為澳門大學供應及安裝虛擬桌面基礎架構硬件設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一七年六月七日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

（Concurso Público n.º PT/022/2017）

No uso dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, Suplemento, de 31 de Dezembro de 2015, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Maio de 2017, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de *hardware* para a infra-estrutura de *desktop* virtual na Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de \$100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 7 de Junho de

大學大馬路澳門大學·N6行政樓一樓·1012室採購處·取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正 (\$100.00)。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一七年六月十二日上午十一時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓一樓·1011室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一七年六月二十七日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣貳拾壹萬陸仟元正 (\$216,000.00)，臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一七年六月二十八日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓一樓·1011室舉行。

二零一七年五月二十九日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$2,043.00)

2017, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 1012, 1.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspeccionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 11,00 horas do dia 12 de Junho de 2017, na Sala 1011, 1.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspeccção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 27 de Junho de 2017. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de duzentas e dezasseis mil patacas (\$216 000,00), feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 28 de Junho de 2017, na Sala 1011, 1.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 29 de Maio de 2017.

A Vice-Reitora, Kou Mei.

(Custo desta publicação \$ 2 043,00)

旅遊學院

公告

旅遊學院為填補以下空缺，經於二零一七年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定公佈，准考人臨時名單已張貼於望廈山旅遊學院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院內聯網及行政公職局網頁內公佈：

行政任用合同人員空缺：

第一職階顧問高級技術員一缺。

按照上述行政法規第二十六條第四款規定，該名單視為確定名單。

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicada na *intranet* do Instituto de Formação Turística (IFT) e na *internet* da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do IFT, para o preenchimento do seguinte lugar do IFT, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2017:

Lugar do trabalhador contratado por contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一七年五月二十六日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$1,120.00)

Instituto de Formação Turística, aos 26 de Maio de 2017.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 120,00)

社會保障基金

公告

社會保障基金為填補下列空缺，經於二零一七年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單正張貼在澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金總部，並同時上載於本基金內聯網及行政公職局網頁以供查閱。

行政任用合同人員：

第一職階一等技術員三缺；

第一職階特級技術輔導員九缺。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年五月二十六日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

(是項刊登費用為 \$1,158.00)

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, na sede do Fundo de Segurança Social, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 249-263, Edifício China Civil Plaza, 18.º andar, em Macau, e serão também divulgadas na *intranet* deste FSS e na *internet* dos SAFF, as listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento dos seguintes lugares do Fundo de Segurança Social, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2017.

Pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Nove lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão.

As presentes listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Fundo de Segurança Social, aos 26 de Maio de 2017.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 158,00)

地圖繪製暨地籍局

名單

為填補地圖繪製暨地籍局行政任用合同人員，翻譯員職程之第一職階首席翻譯員一缺，經於二零一七年四月十二日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人： 分
李多路..... 76.56

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Listas

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 12 de Abril de 2017:

Candidato aprovado: valores
Teodoro Eulógio dos Remédios.....76,56

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經地圖繪製暨地籍局局長於二零一七年五月二十五日批示認可)

二零一七年五月二十五日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：顧問翻譯員 許柏勝

首席顧問高級技術員 趙杏嫦

為填補地圖繪製暨地籍局行政任用合同人員，技術輔導員職程之第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一七年四月十二日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
李蘭蘭.....	83.11

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經地圖繪製暨地籍局局長於二零一七年五月二十五日批示認可)

二零一七年五月二十五日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：首席顧問高級技術員 趙杏嫦

特級技術員 盧貴珍

為填補地圖繪製暨地籍局行政任用合同人員，地形測量員職程之第一職階首席地形測量員一缺，經於二零一七年四月十二

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do director dos Serviços de Cartografia e Cadastro, de 25 de Maio de 2017).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 25 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogais efectivos: Hoi Pak Seng, intérprete-tradutor assessor; e

Chiu Hang Seong, técnico superior assessor principal.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 12 de Abril de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Lan Lan	83,11

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do director dos Serviços de Cartografia e Cadastro, de 25 de Maio de 2017).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 25 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogais efectivos: Chiu Hang Seong, técnico superior assessor principal; e

Lou Kuai Chan, técnico especialista.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de topógrafo principal, 1.º escalão, da carreira de topógrafo, do

日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人： 分
謝偉健..... 79.44

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經地圖繪製暨地籍局局長於二零一七年五月二十五日批示認可)

二零一七年五月二十五日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：首席顧問高級技術員 趙杏嫦

特級技術員 盧貴珍

(是項刊登費用為 \$4,013.00)

公 告

地圖繪製暨地籍局為填補下列行政任用合同人員空缺，經二零一七年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將有關投考人臨時名單張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈：

第一職階一等技術員一缺；

第一職階特級地形測量員兩缺；

第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

peçoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 12 de Abril de 2017:

Candidato aprovado: valores
Che Wai Kin.....79,44

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do director dos Serviços de Cartografia e Cadastro, de 25 de Maio de 2017).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 25 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogais efectivos: Chiu Hang Seong, técnico superior assessor principal; e

Lou Kuai Chan, técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 4 013,00)

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicadas nos *websites* da DSCC e dos SAFF, as listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento dos seguintes lugares, do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2017:

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Dois lugares de topógrafo especialista, 1.º escalão; e

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一七年五月二十六日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,260.00)

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 26 de Maio de 2017.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 260,00)

海 事 及 水 務 局

名 單

海事及水務局為填補行政任用合同人員技術員職程第一職階一等技術員兩缺，以審查文件及限制性方式進行晉級開考，其開考公告已刊登於二零一七年三月二十二日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 吳省奇	75.45
2.º 李穎強	69.09

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經二零一七年五月二十四日海事及水務局局長的批示認可)

二零一七年五月十九日於海事及水務局

典試委員會：

主席：海事及水務局一等高級技術員 李志焯

正選委員：海事及水務局一等技術員 譚世賢

海事及水務局一等技術員 張耀華

(是項刊登費用為 \$1,464.00)

郵 電 局

公 告

為填補郵電局以下空缺，經二零一七年五月十日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件方式進行限制性晉級開考。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, dos trabalhadores em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 22 de Março de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ng Sang Kei.....	75,45
2.º Lei Weng Keong.....	69,09

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados a partir do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho da directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, de 24 de Maio de 2017).

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Lei Chi Ian, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

Vogais efectivos: Tam Sai In, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água; e

Cheong Io Wa, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 1 464,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos traba-

聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓，並公佈於本局網頁及行政公職局網頁。

1) 編制內人員：

技術員職程郵政管理範疇第一職階首席技術員五缺。

2) 行政任用合同：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺；

技術員職程第一職階特級技術員三缺；

技術員職程資訊科技範疇第一職階首席技術員五缺；

技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺；

行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員八缺；

行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員三缺。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一七年五月二十九日於郵電局

代局長 梁祝艷（副局長）

（是項刊登費用為 \$2,114.00）

為填補郵電局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，開考通告張

lhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicados nas páginas electrónicas destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, as listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2017, para os seguintes lugares:

1. Para o pessoal do quadro:

Cinco lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de gestão postal, da carreira de técnico.

2. Para o pessoal provido por contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Três lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Cinco lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de tecnologia da informação, da carreira de técnico;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Oito lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo;

Três lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 29 de Maio de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 2 114,00)

Torna-se público que se encontra afixado, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicado na página electrónica destes Serviços e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos CTT, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento

貼在澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓，並公佈於本局網頁及行政公職局網頁，報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的首個工作日起計十天內作出。

二零一七年五月二十九日於郵電局

代局長 梁祝艷（副局長）

（是項刊登費用為 \$1,056.00）

Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 29 de Maio de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 056,00)

建設發展辦公室

名單

建設發展辦公室為填補行政任用合同人員高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，以審查文件及限制性方式進行晉級開考，其開考公告已刊登於二零一七年三月二十九日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
李偉平.....	81,11

根據第14/2016號行政法規第三十六條的規定，准考人可自本名單公佈之翌日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經運輸工務司司長於二零一七年五月二十五日的批示確認）

二零一七年五月二十三日於建設發展辦公室

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 張嘉倫

正選委員：顧問高級技術員 沈榮臻

顧問高級技術員 吳洪

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 29 de Março de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Wai Peng.....	81,11

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Maio de 2017).

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 23 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Cheong Ka Lon, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Sam Weng Chon, técnico superior assessor; e

Ng Hong, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

通告

茲特通告，有關公佈於二零一七年五月二十四日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組的「運動員培訓及集訓中心建造工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室查閱。

二零一七年六月一日於建設發展辦公室

主任 周惠民

(是項刊登費用為 \$783.00)

茲特通告，有關公佈於二零一七年五月二十四日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組的「運動員培訓及集訓中心建造工程」公開招標，遞交標書期限已延長十四天，截止日期為二零一七年六月二十八日下午五時正，公開開標日期為二零一七年六月二十九日上午九時三十分。

二零一七年六月二日於建設發展辦公室

主任 周惠民

(是項刊登費用為 \$613.00)

運輸基建辦公室**名單**

運輸基建辦公室為填補行政任用合同人員技術員職程之第一職階一等技術員兩缺，以審查文件方式進行的限制性晉級開考，該開考公告已刊登於二零一七年四月十九日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.° 陳標莉蘭.....	84.50
2.° 胡卓欣.....	81.00

Avisos

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para «Empreitada de Construção do Centro de Formação e Estágio de Atletas», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 24 de Maio de 2017, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, 1 de Junho de 2017.

O Coordenador do Gabinete, *Chau Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Faz-se público que o prazo limite para a entrega das propostas no âmbito do concurso público da «Empreitada de construção do Centro de Formação e Estágio de Atletas», publicado em 24 de Maio de 2017 no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, vai prolongar-se por mais 14 (catorze) dias, passando a data limite de entrega de propostas para o dia 28 de Junho de 2017, até às 17,00 horas, e a data de realização do acto público para o dia 29 de Junho de 2017, pelas 9,30 horas.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 2 de Junho de 2017.

O Coordenador do Gabinete, *Chau Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 613,00)

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES**Lista**

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 19 de Abril de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.° Chang Pive Lei Lan Maria Ana.....	84,50
2.° Wu Cheok Ian.....	81,00

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條第一及二款的規定，投考人可在本名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸基建辦公室主任於二零一七年五月二十九日的批示認可)

二零一七年五月二十四日於運輸基建辦公室

典試委員會：

主席：首席高級技術員 雷穎茹

正選委員：一等高級技術員 林綠葉

首席技術員 張麗燕

(是項刊登費用為 \$1,532.00)

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do coordenador do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, de 29 de Maio de 2017).

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 24 de Maio de 2017.

O Júri:

Presidente: Loi Weng U, Estela, técnica superior principal.

Vogais efectivas: Lam Lok Ip, técnica superior de 1.ª classe; e

Cheong Lai In, técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 1 532,00)